

aabgeschnittene Illustration f., abfallende - (Druck, buchb.)
abgesetzt einlegen
abgesetzt, gesetzt (typ.)
abgesetzte Kartenteile n.pl. (buchb.)
abgesetzte Lineatur f.
abgesetzte Lineatur f., - Perforation f.
abgesetzte Perforation f.: Modell n. für - - (Rollen-Perforiermaschine)
abgesetzter Kopf m. (Lin.)
abgesetztes Einlegen n., taktmässig gesteuertes -
abgesetztes Stapeln n.
abgeteilter Farbkasten m., geteilter -, unterteilter - (Druckmaschine)
abgetönte Farben f.pl., nuancierte - (nuanciert pron. F)
abgezähltes Schachtelpaket n.
Abgleichen n. der Seiten f.pl. (typ.)
Abhandlung f.
Abhebemechanismus m. für das Sieb n. (Siebdruck-Pr.)
abheben (trans. & intrans.)
Abheben n. des Bogens m. (Bogenanleger)
abheben: die Blätter n.pl. unbehindert -
abheben: die Farbwalzen f.pl. - (Druck)
Abheber m. (Anleimmaschine)
Abheftlöcher n.pl.

Bezugsbedingungen f.pl. (Abonnement)
Bezugsmaterial n. (Kaschieren)
Bezug m., Überzug m.
Bezugspapier n., Überzugs-, Ausstattungs-, Einband-, Umschlag-
Bezugspreis m. (jährlich, monatlich, etc.), Abonnements- (Jahres-, Monats-,
Bezugsquellen-Nachweis m., Lieferanten-Verzeichnis n.
Bezugsschein m.
Bezugsschnitt m., erster Schnitt (Programmschneider)
Bibeldruck-Papier n., Dünndruck-Papier
Bibelsprache f.

bleed-off illustration
feed with gate
be in type
spaced sections pl. of a map
stopped ruling
struck work
striker model (rotary perforating machine)
stopped heading (ruling)
gate feeding
offset stacking
split fountain, divided -, portioned - (prtg. machine)
shaded colours pl.
batch of a counted number of boxes pl.
aligning of pages pl.
treatise, paper
screen-lifting mechanism (silk screen pr.)
lift off
lifting of sheet (sheet feeder)
lift the sheets pl. with ease
raise the inking rollers pl.
pick (glueing machine)
filing holes, file -

terms pl. of subscription
linig material
facing
cover paper
subscription rate fee (yearly, monthly, etc.)
directory of suppliers pl.
delivery order
reference cut, initial cut (automatic spacer)
India paper, bible -
scriptural language

Bibelübersetzung f.
bibliographisch, bücherkundlich
bibliographische Angaben f.pl.
Bibliophile m., Bücherliebhaber m., Bücherfreund m.
bibliophiler Druck m.
Bibliophilie f.
Bibliothek f.: rollende -, Wander(leih)-
Bibliothekar m. der Erwerbsabteilung f.
bibliothekarisch
Bibliotheksdirektor m.
Bibliothekseinband m.
Bibliothekseinen n.

Darstellungsgabe f. (lit.)
darüberliegend: der -e Bogen m. (im Stapel)
darum herum binden
Datum n., Textspalte f. und zwei (drei) Betragspalten f.pl.
Daueranzeige f., -inserat n. (Zeitung)
Dauerauftrag m.
Dauerbestäubung f., Durchlauf-Bestäubung (Druck)
Dauerbrenner m., Buch n. das sich auf dem Markt m. hält
dauerhaft, widerstandsfähig
Dauerinserat n., -anzeige f. (Zeitung)
Dauerkalender m., Umsteck-, immerwährender Kalender
Dauerklebung f.
dauernder Farbumlauf m., kontinuierlicher - (Druck)
Dauervertrag m. mit Druckerei f. für die Lieferung f. von Formularen n.pl.
Daumenausschnitt m., Fingerhohl-Registerausschnitt, Finger-Hohlschneiden
Daumen-Register n., Griff- (buchb.)
Daunendruckpapier n., Federleicht-, Dickdruck-, federleichtes Werkdruck-
dazwischen liegende Blätter n.pl., Zwischenblätter
Deckblatt n. (buchb.)
Deckblatt n. (Kartonage)

Bible version
bibliographical
bibliographic data
bibliophile, book-lover
bibliophile publication
bibliophily
bookmobile, mobile library
acquisition librarian
pertaining to librarianship
principal librarian
library binding, library-style -
linen (used) for library bindings pl.

pencraft, penmanship
the sheet above (in the pile)
bind around
date, description and double (treble) cash
standing advertisement (newspaper)
contract order, permanent -
continuous spraying (presswork)
steady seller, long -
durable, enduring, long-wearing
standing advertisement (newspaper)
perpetual calendar
permanent glueing
continuous ink circulation (prtg.)
contract buying of forms pl.
thumb-hole cutting, thumb-indexing
thumb-cut index, thumb -
featherweight paper, bulky printing -
intermediate sheets
cover sheet (bookb.)
top wrap, outside - (boxmaking)

Deckblatt n. einer Folie f., Schutzblatt einer Folie
Deckblattaufklebe-Einrichtung f. (Blockboden-Beutelmaschine)

Einziehen: eine Zeile f. - (typ.)
einziehen: Schnur f. - (Anhänge-Etikette)
Einziehgeschwindigkeit f. (Rollenrotation)
Einziehkette f. (Rollenrotation)
Einziehschema n., Papierführungs- (Rollenrotation)
Einziehschlauch m. (Platten-Entwicklertrog)
einzig Ausgabe f. (Verlag)
Einzug m. (Briefumschlag-Druckmaschine)
Einzug m. für Farb(en)druck m. (Rollenrotation)
Einzug m., Einrückung f., Zeileneinzug (typ.)
Einzug m.: Textabschnitt m. mit - (typ.)
Einzugapparat m. (Briefumschlag-Druckmaschine)
Einzüger m. der Gewerkschaft f.
Einzugriemen m., Zuführband n. (Einleger)
Einzugsegment n. (Einleger der Briefumschlag-Druckmaschine)
Einzugskombination f. (Rollenrotation)
Einzugslänge f., Durchzugs-, Vorzugs-, Vorschub- (Prägefolie etc.)
Einzugszylinder m. (Briefumschlag-Druckmaschine)
Einzugwalze f. (Anleimmaschine)
Einzugwerk n., Zug- (Rollenrotation)
Einzyylinder-Papiermaschine f., Yankee-Maschine
Eisenbahn-Fahrkarte f., (CH) Eisenbahn-Billett n.

Flächengummierung f., Format-
Flächenleuchte f.
Flächenmuster n., Untergrund(muster) m. (typ., Repro)
Flächensatz m. (Photosatz)
flächen-tiefenvariabler Tiefdruck m.: s. autotypischer Tiefdruck m.
Flächentuschung f. (Hand-Lithographie)
Flächenvergoldung f. (buchb.)

substrate material of a foil
cover-sheet pasting-device (block-bottom bag machine)

indent a line, make an indentation
string (v.), cord (v.) (tag)
threading speed, slow motion (web press)
threading chain (web press)
lead diagram (web press)
retracting hose (plate development sink)
sole edition (publisher)
feed (envelope-printing machine)
colour lead (web press)
indentation
hanging paragraph, - indentation
feeder, hopper (envelope-printing machine)
clerk of the chapel (GB) (compositors and pressmen only)
feed tape (feeder)
feed segment (feeder of envelope-printing machine)
web combination (web press)
feed length, advancement (embossing foil); s. also repeat-length
feed cylinder (envelope-printing machine)
infeed roller (glueing machine)
in-feed rollers pl. (web press)
M.G. machine, Yankee -, single drying-cylinder - (papermaking)
railway ticket

area gumming
surface-lighting unit
background pattern
area composition (photo typesetting)

background tint(ing) (hand lithography)
surface gilding (bookb.)

flacher Schnittwinkel m.
flacher Schwingschnitt m. (Schneidmaschine)
flacher Serif m. (typ.)
flaches Farbnapfchen n. (Tiefdruck)
flaches Öffnen n., flaches Aufliegen n. (buchb.)
Flach-Fälzelmaschine f. (buchb.)
Flachfilm m., Blatt-, Plan- (Repro)
Flachflammen-Gasbrenner m.
Flachform f. (Druck)
Flachform-Druckpresse f.
Flachhefter m., Flachheftmaschine f., Blockheft- (buchb.)
Flachheftmaschine f.: s. auch Kartonagenheft-Maschine f.
Flachheftstrasse f. (buchb.)
flächige Arbeit f. (Druck), flächiges Sujet n. (Sujet pron. F)
flächige Komposition f.
flächiger Farbendruck m. (Tonflächen)

glätten: eine Falte f. -
glatter Satz m. (typ.)
glatter Schnitt m. (Gegenteil: gezahnter Schnitt)
glatter Schnitt m., gratfreier -, gratloser -, sauberer - (buchb.)
glatter Text m., laufender -, fortlaufender -, zusammenhängender - (typ.)
glatter Ton m., glatte Tonfläche f. (Repro, Druck)
glatter Verlauf m. einer Rasterfläche f. (Repro)
glattes Leder n.
glattes Stapeln n.
Glätteschaber m. (Papierfabrikation)
Glätteschaber m.: mit - gestrichenes Papier n.
glattflächig
glattgestossener Stapel m.
Glättkolben m., Polierstahl m. (buchb.)
glattschleifen
Glattschnitt-Querschneider m.

shallow cutting angle
shallow-angle swinging cut (bindery cutter)
flat serif
shallow cup (photo gravure)
flat opening
flat end-paper glueing machine (bookb.)
cut film, flat -, sheet -
flat-flame gas burner
flat forme (GB), (US, CDN) flat form (prtg.)
flatbed printing press
side stitcher, side-stitching machine (bookb.)

side-stitcher production line
with large solids pl. (prtg.)
flat design
flat colour work (solids)

smooth out a fold
body matter, straight -
straight cut (opposite: serrated cut)
smooth cut, clean cut
continuous text
solid (tint)
smooth gradation of a screen tint
smooth leather
straight stacking
coating blade (papermaking)
blade-coated paper
smooth-surfaced
squared-up pile
polishing iron
polish smooth
straight-edge cross cutter

Glättstahl m.

Glattstossen n. der Bogen m.pl. von Hand f.

glattstreichen

Glättwalze f. (Bogenglätter)

Glättzahn m. (buchb.)

gleich sein: muss - - wie

Hadernhaltiges Papier n.

Hadernkocher m., Lumpen- (Papierfabrikation)

Hadernpapier n.

Hadernpapier n.: reines -

Haftbuchstaben m.pl., -Druckschrift f.

Haften n. der Farbe f. (Druck)

haften: aneinander -, zusammenkleben, blocken (intr.) (Blätter)

haften: auf der vorangehenden Farbe f. - (Druck)

Haftetikette f., Selbstklebe-Etikette

Haftfähigkeit f. der Druckfarbe f.

Haftfestigkeit f., Klebekraft f., Adhäsion f.

Haftklebebeschichtung f., Selbstklebe-, Haftklebeschicht f., Selbstklebe-
haftklebend; Haftkleber m.

haftklebendes Band n.

Haftklebe-Wachs n. (Papier-Montage)

Haftlade f. aufspannen (buchb.)

Haftschicht f.

Häkchen n., Kontrollzeichen n., Prüfzeichen

Haken m.: Zwischen- (Plattenverschluss der Rollenrotation)

halbamtlich, offiziös (journ.)

Halbappretur f. (Stoff)

halbautomatische Anlage f. mit Schrägeinlauftisch m. (Falzmaschine)

Illuminator m.

Illustration f. auf dem Schutzumschlag m.

Illustration f., Abbildung f.; Bebilderung f.

burnishing steel

tapping sheets pl. to even them out, jogging sheets by hand
smooth down

de-curling roller (de-curler)

finisher's agate, polishing tooth: s also wolf's tooth, dog's tooth
must be same as

rag-containing paper

rag boiler (papermaking)

rag paper

all-rag paper

adhesive letters pl., transfer -, instant lettering-foil

anchoring of ink

stick together, block -, cake (intr.)

take on the preceding colour

pressure-sensitive label, self-adhesive -, adhesive -, sticky -

adherence properties pl. of printing ink

adhesion

pressure-sensitive coating, self-adhesive -

contact adhesive

contact-adhesive tape

adhesive wax (paste-up)

set up the sewing frame

adhesive layer

check mark, tick

intermediate dog (plate lock-up on web press)

inspired, officious

semi-finish (cloth)

self-registering feed (folding machine)

illuminator

book-jacket illustration

illustration

Illustration f.: zugehörige -
Illustrationsdruck m., Bilderdruck
Illustrationsdruck m.: Rotationsmaschine f. für -
Illustrationsdruck-Papier n., Natur-Kunstdruckpapier
Illustrationsfarbe f., Autotypie- (Druck)
Illustrations-Rotation(spresse) f., Zeitschriften-
Illustrations-Zeitungsdruckpapier n., aufgebessertes Zeitungspapier
Illustrator m., Bildgestalter m.
illustrieren, bebildern
illustriert: ganz -, ganz bebildert
illustrierte Beilage f., Bilderbeilage (Zeitg.)
Illustrierte f., illustrierte Zeitschrift f., Magazin n., Publikumszeitschrift
Illustriertenschönheit f., Sexy-Bild n. (sl.), Pin-up Girl n.
illustrierter Umschlag m.
immerwährender Kalender m., Dauerkalender, Umsteck-
Impressum n., Druckreferenz f., Druck(ort)vermerk m.; Aufdruck m., Ein-
Imprimatur f., Druckgenehmigung f.
impulsgebend
impulsgesteuerte Xenonlampe f., lichtgesteuerte - (Repro)

Kohlepapier n. für Handdurchschrift f.
Kohlepapier n. für Maschinendurchschrift f.
Kohlepapier n. für optisch lesbare Schrift f.
Kohlepapier n. in den Formularsatz m. einlegen
Kohlepapier n. kleiner als die übrigen Blätter n. (Formularsatz)
Kohlepapier n. mit gekapselter Farbschicht f.
Kohlepapier n. mit Griff Taste f.
Kohlepapier n. mitleimen (Formularsatz)
Kohlepapier n., Karbon-
Kohlepapier n.: auf beiden Seiten f.pl. halbseitig beschichtetes -
Kohlepapier n.: ausgestanztes -, gestanztes -
Kohlepapier n.: gefalztes -
Kohlepapier n.: mit - durchschossen

accompanying illustration
illustration printing, halftone printing, - work
web-fed colour press
imitation art-paper
halftone ink, process -
banks press, magazine rotary
halftone newsprint, (paper) super-newsprint
illustrator
illustrate
fully illustrated
illustrated supplement, picture - (newsp.)
mag (coll.), magazine, illustrated magazine
pin-up girl, (US sl.) cheesecake
illustrated cover
perpetual calendar
imprint (n.), printer's reference, - imprint
imprimatur
pulse-forming
pulsed xenon lamp

pencil carbon
typewriter carbon
optical-scanning carbon paper
collate carbon paper, insert carbon paper into the form set
undersized sheet of carbon (form set)
solvent carbon
carbon with a finger grip, tabbed carbon
glue the carbon in (form set)
carbon paper
duofold carbon, statement -, transverse-coated -
punched carbon
saddle-back carbon
carbon-interleaved, - inserted

Kohlepapier-Anklebevorrichtung f. (Endlos)
Kohlepapier-Bahn f.: noch nicht vorgelochte (und perforierte, gestanzte) - (Endlos)
Kohlepapierbahn mit Randlochung f. (und Perforation f., Stanzung f.), vorgelochte (und -perforierte, -gestanzte) Kohlepapierbahn f.,
Kohlepapier-Rollenständer m.
Kohlepapier-Zuführungsapparat m. (Endlosrot.)
Kohlestift-Zeichnung f., Kohlezeichnung
kollationieren
kollationieren (Lagen)
Kollationieren n. (Bücher); (Endlosgarnituren) Zusammenführen n.

Leichtgewichtiges gestrichenes Papier n.
Leichtmetall-Stanzmesser m.
Leidzirkular n.; Todesanzeige f.
Leihbibliothek f., -bücherei f., Buchverleih m.
Leihgebinde n.
Leim m. wird weich
Leim m., Klebstoff m. auftragen
Leim m.: aus dem - gehen (buchb.)
Leim m.: aus dem - gehen (buchb., Kartonage)
Leim m.: maschinenfertiger -
Leim m.: mit Leim m. beschichtet, beleimt
Leim- und Kleisterpinsel m. (buchb.)
Leimabstreifer m., Leimwalzen-Abstreifer, Leim(walzen)rakel f.
Leimaggregat n., -apparat m., -werk n., Beleimvorrichtung f. (Anleimmaschine)
Leimauftrag m.
Leimauftrag m., Auftragen n. des Leimes m. auf das Sieb n. (Siebdruck)
Leimauftragstrommel f., Kleb- (Deckenmach-Maschine)
Leimauftrag-Vorrichtung f.
Leim-Auftragwalze f.
Leimautomat m., automatische Anleimmaschine f. (buchb.)

carbon -paper glueing device, carbon-attaching - (cont. form.)
unprocessed carbon (continuous forms)

processed carbon (continuous forms)

carbon-paper unwind station

carbon station (continuous-forms rotary)

charcoal drawing

collate, compare

collate (v.) (sections)

collating

lightweight coated paper (abbr. LWC)

light-alloy cutting die

death notice, obituar -

circulation library, lending -, (US) rental -

cask to be returned

glue softens

put on glue

come out of its binding

get out of joint (bookb., boxmaking)

glue ready to be worked

glue-coated

round glue brush (bookb.)

glue-roll scraper, glue scraper

gluer, glueing apparatus, - attachment, - unit (glueing machine)

glue coating

glue-sizing the screen

glue-applier drum (case-making machine)

glue applicator

glue-applicator roller

automatic glueing machine

Leimbecken n.

Leimbecken n. mit Wasserbad n. (Anleimmaschine)

mitlaufende Heftköpfe m.pl. (Heftaggregat)

mitlaufender Heftkopf m. (Sammelhefter)

Mitläuferrolle f. (Linieren)

Mitläuferrolle f. (Liniermaschine)

Mitläuferrolle f., Makulage-Rolle (Rollenrotation)

mitleimen: in der Formulargarnitur f. - (buchb.)

mitnehmen: eine Lage f. -, eine Lage abnehmen (Zusammentrag-Maschine)

Mitnehmer m. (Sammelhefter)

Mitnehmer m., Bogen- (buchb.)

Mitnehmerkette f., Anlege-, Mitnehmer-Mechanismus m.
(Sammeldrahthefter)

Mitnehmerzange f. (Fadenheftmaschine)

mitrechnen: Decke f. nicht mitgerechnet, ohne Decke (buchb.)

Mittagszeitung f.

Mitte f.: Bogen-

Mitte f.: Illustration f. über die Mitte f. eines Bogens m.

Mitte f.: in der - des Blattrandes m.

Mitte f.: in die - der Zeile f. rücken, einmitten, zentrieren (typ.)

Mitteilung f.: innerbetriebliche -

Mitteilung f., Anzeige f. (Zeitung)

Mitteilungsblatt n., Bulletin n. (pron. F)

Mitteilungsblock m.

Mittel - 14 Punkt (typ.)

Nummern-Einschub m. (Numerierwerk)

Nummernfolge f.

Nummernrad n.

Nummernwerks-Halteringe m.pl. (Endlosrotation)

Nutbalken m., Stauch- (Stauchmaschine)

Nutensattel m., Rillen- (Rotationsmaschine)

glue basin

water-jacketed glue pan (glueing machine)

travelling stitching heads pl. (stitching attachment)

flying stitching head (gang stitcher)

bearer, driving collar, runner (ruling)

bearer, runner, driving collar (ruling machine)

set-off reel (web prtg.)

glue in the form set

pick up a section (gathering machine)

flight attachment (gang stitcher)

dog

conveyor-chain (gang stitcher)

thread carrier (thread-sewing machine)

exclusive of cover, without the -

midday paper

centre of sheet

centre spread

centred on edge of sheet

centre (v.), place in centre of line

office memo(randum)

notice

newsletter, (news) bulletin

memo pad

English, 14-point size

number slide (numbering box)

sequence of numbers pl.

number wheel, numeral -

base (sing.) (continuous forms rotary)

creasing head (creasing machine)

grooved shell (rotary press)

Nutzenzyylinder m. (Rotationspresse)
Nutfähigkeits-Prüfgerät n.; Stauchfähigkeits- (Karton)
Nutfestigkeit f., Stauch- (Karton)
Nutleiste f. (Schneidzylinder)
Nutmuffe f., Stauch- (Kartonage)
nutstabil (Kartonage)
Nutstempel m., Stauch- (Kartonage)
Nutzanwender m.
Nutzauflage f.
Nutzauflage f., Verkaufs- (Zeitung, Zeitschrift)
nutzbare Fläche f. einer Druckplatte f.
nutzbare Tischfläche f.
nutzbares Bildfeld n. (Kamera)
Nutzbreite f. der ...-spaltigen Anzeige f.

partielle Heftung f. (Endlos)
partielles Beileimen n.: s. Fassonbeleimung f.
Partienzähler m., Zähl- und Markiergerät n.
Partisanenentferner m., Fremdkörper-, Putz-, Partisanenfänger m., Butzen-, Schmutz-Sammelwalze f., Popelwalze (Offsetpresse)
Passbogen m. (Mehrfarbendruck)
Passbogen m., Stand-, Register- (Druck)
Passdifferenz f., Passunterschied m.
Passeinrichtung f.: s. Einpassgerät n. (Druck)
passen (intr.); (trans.) einpassen
passen auf (intr.) (Druck)
passen auf, registrieren mit (intr.); (trans.) einpassen auf, registrieren auf, zum Passen n. bringen (Druck)
passen, Register n. halten
passen: mit dazu passenden Briefumschlägen m.pl.
passende Schriftgröße f. und Schriftart f. (typ.)
Passepartout m. (pron. F), Rahmenkarton m. (Einrahmen von Bildern)
Passer m. zwischen den einzelnen Druckwerken n.pl. (Druckmaschine)

key-way cylinder (rotary press)
creasing-resistance tester (cardboard)
creasing quality, resistance to creasing (cardboard)
groove ledge (cutting cylinder)
creasing head
resistant to creasing
creasing boss (boxmaking)
user
net quantity, - run
net paid circulation, sold -, net paid sales pl. (newspaper, periodical)
working area of a printing plate
usable surface of table
circle of good definition, useful field
effective width of ...-column ad(vertisement)

sectional fastening (continuous forms)

batch counter
hickey picker, - roller (US), lint-collecting roller, lint doctor, - remover

key, - sheet (process prtg.)
register sheet (presswork)
variation in register

fit (v.)
register with (intr.) (presswork)
bring into register with, make to - -, register (v.) with (trans.), register with (trans. and intr.)
register (v.) (intr.)
with envelopes pl. to match
suitable size and style of type
passe-partout (framing of pictures)
unit-to-unit register (prtg.-press)

Passer m. zwischen den einzelnen Farben f.pl. (Druck)
Passer m. zwischen Druck m. und Schnitt m., Schnittregister n.
Passer m. zwischen zwei Druckwerken n.pl.; Register n. zwischen Schön-
und Widerdruck m. (Rotation)
Passer m., Register n.
Passerarbeit f. (Druck)
Passerdifferenz f. (Mehrfarbindruck)

Quart, Quartformat n.
Quartalsausgabe f., Vierteljahres- (Zeitschrift)
Quartband m. (Buch)
Quarzlampen-Trockenstrecke f.
Quaste f.
Quaternion (veraltet), 16-Seiten f.pl. (4 Bogen)
Quecksilberdampf-Lampe f.
Quecksilber-Kippschalter m. (selbsttätige Klebe-Einrichtung)
quellbeständig
quellen, aufquellen
Quellenangabe f.
Quellenangaben f.pl., -nachweis m., -verzeichnis n., Literaturverzeichnis,
Bücher-, Bibliographie f. (Buch, Artikel)
Quellenfarbwerk n. (Rollenrot.)
Quellfähigkeit f. der Gelatine f.
Quellrelief n. (Lichtdruck)
Quellschutz m. für Gummituch n. (Offset)
Quellung f. des Papiers n., Feuchtdehnung f. - -
quer aus dem Baumstamm m. (Holzschnitt)
quer aus der Maschine f. laufen (Endlosrotation)
quer falzen
quer geheftete Broschüre f. in Umschlag m., seitlich - - - -
quer gestellt

Rasterweite f., -abstand m., -feinheit f. (Repro)

colour-to-colour register (presswork)
print-to-cut register
running-register from one plate cylinder to the next (rotary press)

register
close register work, register -
fringing of colours pl. (process prtng.)

quarto
quarterly issue (periodical)
volume in quarto (book)
quartz-lamp drying track
tassel
quaternion (obsolete)
mercury-vapour lamp, (GB,CDN), (US, CDN) vapor
mercury hinge-switch (automatic paster)
resistant to swelling
swell (v.)
reference
documentation, list of sources pl., bibliography (book, article)

continuously running ink fountain (web-rotary)
swelling properties pl. of gelatine
gelatine-relief image (collotype)
anti-swelling agent for rubber blanket
expansion of paper due to moisture
across the trunk (woodcut)
delivered stub at head (continuous-forms rotary)
fold horizontally
side-stitched and wrapped brochure, flat- - - -
transverse

screen-line distance, - density, screen distance, - separation

Rasterwinkel m., -stellung f., -lage f. (Repro)
 Rasterwinkelung f. (Repro)
 Rasterzähler m., -messer m. (Repro)
 Rastral m.
 Rastrierer m.: s. Lini(i)erer m.
 Ratgeber m. zum/zur, Handbuch n. des/der, Leitfaden m. des/der
 rationelle Plattenherstellung f.
 Rationierungskarte f., Lebensmittel-
 Rattern n. der Farbwalzen f.pl. (Druck)
 Ratterstreifen m.pl., Zahn-; s. auch Walzenschmitz m. (Rotation)
 Räucherkerze f.
 rauhe Schnittfläche f. (Stapel)
 rauh (Papier)
 rauhen, berauhen, aufrauhen, anrauhen (Klebebindung)
 rauher Buchschnitt m.
 rauhes Ausdrucken n. (Tiefdruck)
 rauhes Papier n.
 Rauhsatz m.: s. Flattersatz m. (typ.)
 Raum m. für Beschriftung f. (Register-Tabs)
 Raum m. für Gegenschnitt m. (Formulare)
 Raum m. zum Schreiben n., Schreibraum (Formular)

Spagat m., Heftschnur f.
 Spaltblende f., Schlitz- (Kamera)
 Spalte f. (Klebebindung)
 Spalte f. (Zeitung, Formular), (Formular) Kolonne f., (Zeitung) Kolumne f.
 Spalte f.: in -n pl. (Satz)
 Spalte f.: Schneidmaschinen-: s. Schneidleiste f.
 Spalte f.: Sonder- (Zeitung)
 Spalten n. der Farbe f., Farbspaltung f. (im Farbwerk)
 spalten: sich - (intr.), (trans.) spalten;
 (an der Schneidmaschine) durchschneiden, trennen
 Spaltenbreite f., Kolumnen- (typ.)

screen angle
 screen angles pl.
 screen finder, - indicator, screen-line determinator, halftone-screen -
 music pen

companion to
 platemaking efficiency
 ration card
 rattling of ink rollers pl. (presswork)
 stagger marks pl. (rotary press)
 smoking candle
 ripple in the cut edge (pile of trimmed sheets)
 low machine finish, - mill finish (paper)
 rough(en) (v.) (threadless binding)
 rough edge of a book
 missing dots pl. (photo gravure)
 harsh paper, rough -

subject title space (index tabs)
 allowance for double trim (business forms)
 writing space (form)

cord, sewing hemp
 slit diaphragm, - shutter (camera)
 split (threadless binding)
 column
 in slips pl. (type)

regular feature
 break-up of ink, splitting of ink film, ink splitting (in inking unit)
 split (v.)

column width, - measure, width of column

Spaltenkorrektur f.: s. Fahnenabzug m. (typ.)
Spaltenlängslage f. (Rotationsdruck)
Spaltenlinie f. (typ.)
Spaltenquerlage f. (Rotationsdruck)
Spaltensatz m., Kolumnen-, Kolonnen-, gespaltener Satz (typ.)
Spaltenumbruch m. (typ.)
Spaltfarbwerk n.: s. Filmfarbwerk: heberloses -
spaltig: ...-spaltige Anzeige f., ...-spaltiges Inserat n. (Zeitung, Zeitschrift)
spaltig: ...-spaltige Seite f.
Spaltleder n.
Span m.: Papp-
Späne m.pl., Abfallspäne m.pl.

Tinte f., Feder-
Tintenfestigkeit f. (Papier)
Tintenfleck m.
Tintenkleckser m., Schreiberling m.
Tintenstift m.
Tintenstrahl-Schreiben n.: s. Farbstrahl-Druck m.
Tintenstrich m.
Tintentod m.
Tippbetrieb m.: s. Vorrücken n. (Druckpresse)
Tippfehler m.
Tipphebel m. (Gerät zum Punktleimen von Garnituren)
Tippschein m. (Fussball), Kupon m., (CH) Coupon m. (pron. F), Abschnitt m.
Tipp-Schnittandeutung f. (Schneidmaschine)
Tisch m. mit Schüttelmaschine f. (buchb.)
Tisch...
Tischarbeit f. (Binderei), Handarbeit
Tisch-Bohrmaschine f. (buchb.)
Tischbrücke f. (Schneidmaschine)
Tisch-Hubbewegung f. (Bohrmaschine)
Tischkopiergerät n. (Repro)

columns pl. around (rotary prtg.)
column rule
columns pl. across (rotary prtg.)
column matter, - composition, - work, half measure, split composition
column make-up

...-column ad(vertisement) (newspaper, periodical)
...-column page
split skin
chip of cardboard
chips pl., trim (n.)

writing-ink
resistance to ink penetration
ink stain
ink slinger
ink pencil

ink stroke
ink eradicator

typing error
tipping lever (tipper)
coupon
bringing down of clamp to check position of cut (bindery cutter)
tray of jogger
bench-type ...
hand work
table-top drilling machine (bookb.), table-model - -
table bridge (bindery cutter)
up-stroke of the table (drilling machine)
table-top contact-printing device

Tisch-Pappschere f. (buchb.)

Tischplatte f.

Tischplatte f. (Prägepresse)

Überdecken n. einer Korrekturstelle f., Eindecken n. - - (Film)

Überdecken n.: s. auch überlappen

überdeckte Anlage f.: s. Staffelanlage f.

überdehnen (Siebdr.-Gaze z.B.)

Überdruck m.

überdrucken

Überdrucken n.: teilweises - der Farben f.pl.

überdrucken: eine Adresse f. mit einem Balken m. -

überdrucken: es lässt sich gut -

Überdruckfirnis m.

Überdruckraster m., Zahlen- (typ.)

übereinander angeordnet

übereinander drucken, ineinander- (Farben)

übereinander greifen, überlappen, übergreifen

übereinander greifend: nicht -e Tabs m., freistehende Tabs

übereinander greifende Tabs m.

übereinander kopieren (Repro), (phot.) übereinanderlegen

übereinander: ...übereinander (Druck)

übereinander: zwei Druckwerke n.pl. -

Übereinanderdruck m. von Farben f.pl., Ineinanderdruck von Farben

Übereinanderdrucken n. von Tonflächen f.pl.

übereinandergreifende Klappen f.pl. (Versand-Faltschachtel)

Verarbeitbarkeit f., Verarbeitungsfähigkeit f.

verarbeiten, weiter verarbeiten

verarbeiten: auf einer Maschine f. -

verarbeiten: aus der Büchse f. - (Farbe)

verarbeiten: kann Bogen m.pl. im Format n. 70 x 50 cm - (Maschine)

verarbeiten: Papier n. - zu ...

table(-top) shears pl. (bookb.)

table top

platen (bookbinder's stamping press)

opaquing (film)

overstretch (silk-scr. fabric e.g.)

overprint (n.)

overprint (v.)

overlapping of touching colours pl.

block out an address

it will overprint successfully

overprint varnish

hatching, scrambled figures pl.

shelving arrangement

superimpose (colours)

overlap

non-lapping tabs

lapping tabs

superimpose

...deep

printing units pl. superimposed two high

colour-on-colour printing, superimposition of colours pl.

overprinting (of) solids pl.

overlapping flaps pl. (folding case)

runability, workability

process

work on a machine, run - - -

work from the tin (ink)

capable of handling 70 x 50 cm sheets

convert paper into ...

verarbeiten: zusammen mit Auftrag Nr. ... -
verarbeiten; (phot.) umwandeln
Verarbeitung f. ab Rolle f., - von der Rolle
Verarbeitung f. auf der Maschine f., Maschinenverarbeitung
Verarbeitung f. von Fernsatz m. (Zeitungs-Satz)
Verarbeitung f.: leichte -
Verarbeitungsanlage f.
Verarbeitungsfähigkeit f., Verarbeitbarkeit f.
Verarbeitungs-Schwierigkeiten f.pl.
Verarbeitungs-Spielraum m. einer Maschine f., Formatumfang m. - -
Verarbeitungsstadium n.
Verarbeitungs-Station f., Station f. (Fließfertigung)
Verarbeitungszuschuss m., Zuschuss(bogen) m.(pl.) (Druck)
verätzt, überätzt
verbündeln: s. bandieren (buchb.)
verbesserte Auflage f., überarbeitete -, revidierte -, durchgesehene - (Buch)

Wechselstapel-Einrichtung f.: s. Stapelwechsel-Einrichtung f.
Wechsel-Stempelmarke f.
Wechselstich m., -heftung f., Stichversatz m., versetzter Stich, abwechselnd
Heften n. (Handheftung)
Wechselstreuung f. (Postwurfsendung)
Wechseltext m., wechselnder Text (typ.)
wechselweise Auslage f.
wechselweise Auslage f. nach beiden Seiten f.pl.
wechselweise einsetzbarer Falzapparat m. (Rotationsmaschine)
wechselweiser Einsatz m., abwechselnder -
Wechselzylinder m. (Endlosrotation)
wedeln: trocken - (Plattenkopie)
Weg m.: einen anderen - nehmen in der Maschine f.
Weg m.: Rakel-
wegätzen (Offsetplatte)
wegbelichten (Repro)

run with order Nr. ..., work - - - -
convert
web processing, working from the roll
working on the machine
wire-service conversion (newspaper comp.)
easy running, - processing
processing plant
runability, workability
processing difficulties pl.
size range of a machine
process step
station
overs pl., spoilage, plus sheets pl. (prtg.)
over-etched

revised edition (book)

bill stamp
on-off stitch, staggered - (hand-sewing of books)

staggered schedule (unaddressed mailing)
variable text
switch-delivery
alternate right-hand and left-hand delivery
alternate folder (web press)
alternate use
spare cylinder (continuous forms rotary)
fan dry (prtg.-down)
take a different course in the machine
travel of doctor blade
wipe off (offset plate)
burn out, drop -, expose -

wegbelichten, aus-, abdecken, aus-, auskopieren (Repro), (phot.) ausblenden
wegbelichtete Hochlichter n.pl. (Repro)
Wegfahren n. des Bogenstapels m.
wegfahren, ab- (Einleger z.B.)
wegkratzen: Druckstellen f.pl. -, Druckstellen wegschleifen (Offsetplatte)
weglassen, auslassen
wegretuschieren (Repro)

Zeilennass n., Typometer m.
Zeilenmesser m.: s. Typometer n., Zeilenmass n.
Zeilenregister n. (Druck)
Zeilenrest m., Rest der Zeile f. (typ.)
Zeilenschaltung f.
Zeilenschinden n., -schinderei f.
Zeilenschluss m., -ende n. (typ.)
Zeilenschreiber m.
Zeilen-Setzmaschine f. (hist.)
Zeilenspeicher m. (Satzrechner)
Zeilenspeicher m. (Texterfassung)
Zeilensprung m. (Büromaschine)
Zeilensprung m. (System-Vervielfältigung)
Zeilentitel m. (typ.)
Zeilentrennung f.: s. Worttrennung f. (typ.)
Zeilenumdruck m.
Zeilenumdruck m. (System-Vervielfältigung)
zeilenweise (typ.)
Zeilenzahl f. pro Seite f., Anzahl Zeilen f.pl. - - (typ.)
Zeilenzähler m. (typ.)
Zeitaufnahme f. (phot.)
Zeitaufwand m. für

drop out
burned-out highlights pl.
trucking of sheet pile
roll back, withdraw (feeder e.g.)
scrape off live matter (offset plate)
leave out, omit
retouch out

line gauge, type -, pica rule, typometer

line register (prtg.)
rest of line
line spacing
penny-a-ligning
end of the line
liner, penny-a-liner
line-caster, line-casting machine
line storage (type-setting computer)
line buffer (text recording)
multiple line-shift (office machine)
omission of lines pl. (systems duplicating)
side heading

line duplicating
line transfer (systems duplicating)
in lines pl.
linage, number of lines pl.
line counter
time exposure
time spent on